

НАМАЗ

Следуя учению Ислама, совершеннолетние и здравомыслящие мусульмане должны читать намаз пять раз в течение дня и ночи:

1. **Фаджр:** Время намаза фаджр начинается с началом рассвета (т.е. примерно за 1 час 30 мин до восхода солнца) и заканчивается примерно за 20 минут до восхода солнца. В любой промежуток этого времени можно читать намаз. Этот намаз состоит из 2 ра'атов сунны и 2 ра'атов фарза.

2. **Зухр:** Время намаза зухр начинается тогда, когда солнце уже немного сдвинулось от зенита к западу, и заканчивается с наступлением времени намаза 'аср. Зухр состоит из 4 ра'атов сунны, 4 ра'атов фарза и 2 ра'атов сунны.

3. **'Аср:** Время намаза 'аср начинается в момент, когда солнце находится примерно посередине между зенитом и закатом, и заканчивается примерно за 20 мин до заката. Этот намаз состоит из 4 ра'атов фарза.

4. **Магриб:** Время намаза магриб начинается примерно через 5 мин после заката солнца и длится порядка 40 мин. Магриб состоит из 3 ра'атов фарза и 2 ра'атов сунны.

5. **'Иша:** Время намаза 'иша начинается после окончания времени магриба и заканчивается в районе полуночи или же до времени сна. В 'иша 4 ра'ата фарза, 2 ра'ата сунны. После 'иша можно читать намаз витр, в котором 3 ра'ата.

Намаз нельзя читать в следующие периоды:

1. При восходе солнца.
2. Когда солнце в зените.
3. При закате солнца.
4. После намаза фаджр до восхода солнца.
5. После намаза 'аср до заката солнца.

ВУЗУ (Омовение)

Перед намазом обязательно совершают вузу. Порядок выполнения омовения следующий. Моют кисти обеих рук три раза, полоскают по три раза рот и нос, и три раза умывают лицо. Три раза умывают правую руку до локтя, так же – левую, и затем протирают ладонями по волосам, указательными пальцами протирают внутри ушей, а большими пальцами протирают заднюю часть ушей. Затем внешней стороной обеих ладоней один раз проводят по задней части шеи (это называется масах). Наконец, три раза моется правая нога до лодыжек, и так же – левая. (Правая сторона всегда прежде левой.) После омовения читается следующая молитва:

Аллаһумма-дж'ални мина-т-таууабина ва-дж'ални мина-ль-мутаттаххарин.

О Аллах, помести меня среди тех, кто раскаивается в своих грехах, и помести меня среди тех, кто содержит себя в целомудрии.

В следующих случаях состояние омытости нарушается и омовение требуется повторить:

1. При пускании ветров.
2. При выделении мочи или кала.
3. После сна.
4. При кровотечении, рвоте.
5. После эякуляции и менструального цикла совершается полное омовение (душ, ванна).

АЗАН (призыв к молитве)

Аллаху Акбар, Аллаху Акбар,
Аллаху Акбар, Аллаху Акбар,
Ашхаду алла илаха илла(А)ллах,
Ашхаду алла илаха илла(А)ллах,
Ашхаду анна Мухаммада-р-
расулу(А)ллах,
Ашхаду анна Мухаммада-р-
расулу(А)ллах,

Хаййа 'ала-с-саләһ,
Хаййа 'ала-с-саләһ,
Хәййә 'әлә-ль-фәләх,
Хәййә 'әлә-ль-фәләх,
Аллаһу Акбар, Аллаһу Акбар,
Лә иләһә илла(А)ллаһ.

Аллах Велик, Аллах Велик, Аллах Велик, Аллах Велик. Я свидетельствую, что нет достойного поклонения, кроме Аллаха, я свидетельствую, что нет достойного поклонения, кроме Аллаха. Я свидетельствую, что Мухаммад – Посланник Аллаха, я свидетельствую, что Мухаммад – Посланник Аллаха. Спешите к молитве, спешите к молитве. Спешите к спасению, спешите к спасению. Аллах Велик, Аллах Велик. Нет достойного поклонения, кроме Аллаха.

В призыве на намаз фаджр после двойного хаййа 'әлә-ль-фәләх добавляются слова:

Ас-саләту хайру-м-мина-н-наум
Молитва лучше, чем сон.

МОЛИТВА ПОСЛЕ АЗАНА

Аллахумма, Рабба һазиһи-г-да'вати-т-тамма(ми) ва-с-саләти-ль-қайма(ми), ати Мухаммада-ниль-василәтә ва-ль-фазыләтә ва-г-дараджәта-р-рафи'ата
ва-б'асху мақамам махмуда-ниль-ләзиз ва'аттаху иннака лә тухлифу-ль-ми'ад.

О Аллах, Господь этого совершенного призыва и этой совершающейся молитвы! Сделай Мухаммада нашим проводником к Тебе и предоставь ему превосходство и наивысочайшую степень, и возведи его на место наипочетное, которое Ты обещал ему. Поистине, Ты не нарушаешь обещания!

ИКАМАТ

Аллаһу Акбар, Аллаһу Акбар,
Әшһәду әллә иләһә илла(А)ллаһ,
Әшһәду әннә Мухаммада-р-
расулу(А)ллаһ,
Хәййә 'ала-с-саләһ,

Хәййә 'әлә-ль-фәләх,
Қад қамати-с-саләһ,
Қад қамати-с-саләһ,
Аллаһу Акбар, Аллаһу Акбар,
Лә иләһә илла(А)ллаһ.

Аллах Велик, Аллах Велик. Я свидетельствую, что нет достойного поклонения, кроме Аллаха. Я свидетельствую, что Мухаммад – Посланник Аллаха. Спешите на молитву. Спешите к спасению. Готовы к молитве, готовы к молитве. Аллах Велик, Аллах Велик. Нет достойного поклонения, кроме Аллаха.

Примечание. Азан и икамат читаются перед совместным намазом, перед индивидуальным они не читаются.

НАМАЗ

Намаз начинают так: встают лицом в сторону Ка'бы в Мекке и читают *ниййат*, т.е. намерение:

Инни ваджжахту ваджхи́я ли-ль-лэ́зи фатара-с-самауати уа-ль-арза хани́фан уа ма она ми́на-ль-мушрикِي́н.

Истинно, я направил внимание свое на Того, Кто создал небеса и землю, и верую в Одного Аллаха, и не являюсь я многобожником.

Затем руки поднимают к ушам и произносят *такбир*:

Аллаһу Акбар.

Аллах Велик.

(Примечание. Названия позиций и молитв, а также перевод молитв в намазе не читаются.)

Затем руки складывают на груди, правую руку поверх левой. (Эта позиция называется *кыйам*.)

Затем читается "Сана":

Субханака(А)ллаһумма уа бихамдика уа табарака-смукка уа та'ала жаддука уа лә иләһа ғайрук.

Свят Ты, о Аллах! И достоин хвалы, и благословенно имя Твое, и вознесено величие Твое, и нет достойного поклонения, кроме Тебя.

Потом читается *та'аввуз*.

Ә'узу билләһи минә-ш-шәйтани-р-раджим

Я ищу прибежища у Аллаха от сатаны проклятого.

Затем читают суру *Фатиха*.

Бисмилләһи-р-рахмани-р-рахим. Әль-хәмду лилләһи рабби-ль-әләмин. Ар-рахмәни-р-рахим. Мәлики йәуми-д-дин. Ийякә на'буду уә ийякә нәстә'ин. Иһдина-с-сырата-ль-мустақыйм. Сырата-ль-ләзина ән'амта 'әләйһим. Ғайри-ль-мағзуби 'әләйһим уә ла-з-заллин. (Амин)

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Вся хвала подлжит Аллаху, Владыке всех миров, Милостивому, Милосердному, Властителю Судного дня. Тебе одному мы поклоняемся, и к Тебе одному мы взываем о помощи. Наставь нас на путь правый, путь тех, кого одарил Ты благами своими, не тех, кто навлек на себя Твою немилость, и не тех, кто впал в заблуждение.

Здесь читается любая сура из Корана. Например, какая-либо из следующих:

СУРА КАУСАР

Бисмилләһи-р-рахмәни-р-рахим. Инна а'тайнакә-ль-кәусар.
Фәсалли лираббика уа-нһар. Инна шәниака һуаль абтар.

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Истинно Мы даровали тебе изобилие добра, посему молись Владыке твоему и приноси жертву. Точно, это твой враг, кто остается без потомства.

СУРА ИХЛАС

Бисмилләһи-р-рахмәни-р-рахим. Кул һуаллаһу аһад. Аллаһу-с-самәд. Ләм ялид уә ләм юләд. Уә ләм йаку-ль-ләһу куфуән аһад.

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Скажи: "Он есть Аллах Единый. Аллах Независимый и всеми Искомый. Он не рождает, и не рожден Он. И нет никого, равного Ему".

СУРА ФАЛАК

Бисмилләһи-р-рахмәни-р-рахим. Кул ә'үзу бирабби-ль-фалак. Мин шарри ма халак. Уә мин шарри фәсиқин иза уақаб. Уә мин шарри-наффасати фи-ль-уқад. Уә мин шарри хәсидин иза хәсәд.

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Скажи: "Я ищущу прибежища у Владыки зари от злобы того, что сотворил Он, и от злобы ночи, когда расстилается она, и от злобы тех, которые дуют, чтобы развязать узлы, и от злобы завидующего, когда завидует он".

СУРА НАС

Бисмилләһи-р-рахмәни-р-рахим. Кул ә'үзу бирабби-н-нас мәлики-н-нас. Иләһи-н-нас. Мин шарри-ль-уасваси-ль-ханнас. Әль-ләзи йувасвису фи судури-н-нас. Мина-ль-джиннати ва-н-нас.

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Скажи: "Я ищущу прибежища у Владыки рода человеческого, Царя рода человеческого, Бога рода человеческого от злобы крадущегося злословника, который нашептывает сердцам людей из среды бесов и рода человеческого".

Затем, сказав: Аллаху Акбар ("Аллах велик"), переходят в руку': наклоняются и ставят руки на колени, читают в этом положении тасбих три раза или большее нечетное число раз:

Субхәна раббия-ль-азыйм.
Свят Господь мой Величайший.

Затем надо выпрямиться, читая тасми':

Сами'аллаһу лимән хәмидә.
Слышит Аллах восхваляющих Его.

Стоя прямо, с руками по швам (эта позиция называется каума), читают тахмид.

Раббана уә ләкә-ль-хәмд, хәмдән кәсиран таййибан мубаракан
фиһ.

*О, Владыка наш, Тебе надлежит вся хвала, хвала обильная, чистая и
благословенная.*

Произнося Аллаху Акбар ("Аллах велик") перейти в *саджда* встать на колени, положив руки на землю (не касаясь локтями пола), поставить голову лбом на землю между руками так, чтобы нос тоже касался земли. В этом положении читается *тасбих* три раза или большее нечетное количество раз:

Субхәнә раббия-ль-ә'ла.
Свят Господь мой Высочайший.

Затем, сказав: Аллаху Акбар ("Аллах велик"), перейти в *джилса* сесть на левую ногу, а правая должна оставаться в том же положении, что и при *саджда*) и прочесть:

Аллаһумма-ғфири уа-рхамни уа-һди уа 'афини уа-дждурни уа-рзуқни
уа-рфа'ни.

О мой Аллах, прости меня, и помилуй меня, и направь меня, и охрани меня, и исправь мои недостатки, и снабди меня необходимым, и воздвигни меня.

Произнося Аллаху Акбар ("Аллах велик"), совершают *саджда* второй раз, и, как в первый раз, читают три раза или большее нечетное число раз:

Субхәнә раббия-ль-ә'ла.
Свят Господь мой Высочайший.

И, наконец, вставая, говорят: Аллаху Акбар –
"Аллах велик". На этом первый ра'ат окончен.

Встав, руки вновь ставят на грудь, и, не читая *ниййат*, *сана* и *та'аввуз*, начинают второй ра'ат сразу с суры *Фатиха*, за ней читают любую суру из Корана. Потом выполняются *руку'* и две *саджда* так же, как в 1-ом ра'ате. После второй *саджда*, произнося: Аллаху Акбар ("Аллах велик"), садятся в *джилса* (в конце 2го ра'ата называющуюся *ка'да*), и читают *ат-ташаххуд*:

Әт-тәхийяту лилләһи уә-с-салавату ва-т-таййибату. Әс-сәләму
'әләйкә әййухә-н-нәбийю уа рахматуллаһи уә бәрәкәтуһ. Әс-сәләму
'әләйна уә 'әлә 'ибәдилләһи-с-салихин. Әшһәду әллә иләһә иллалләһу
уә әшһәду әннә Мухаммадан 'әбдуһу уа расулуһ.

Все лучшие слова, молитвы и жертвования – ради Аллаха. Мир тебе, о Пророк, и милость Аллаха и благословения Его. Мир нам и праведным рабам Аллаха. Свидетельствую, что нет достойного поклонения, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его слуга и Его Посланник.

Затем читается *Салават* (Дурууд):

Аллаһумма салли ‘әлә Мухаммадин уә ‘әлә әли Мухаммадин кәмә салләйта ‘әлә Ибраһима уә ‘әлә әли Ибраһима иннәкә хәмиду-м-мәджид. Аллаһумма бәрик ‘әлә Мухаммадин уә ‘әлә әли Мухаммадин кәмә бәрактә ‘әлә Ибраһима уә ‘әлә әли Ибраһима иннәкә хәмиду-м-маджид.

О Аллах, покровительствуй Мухаммаду и духовным потомкам Мухаммада, как покровительствовал Ты Аврааму и (духовным) потомкам Авраама, истинно, Ты – Достохвальный и Преславный. О Аллах, благослови Мухаммада и (духовных) потомков Мухаммада, как благословил Ты Авраама и (духовных) потомков Авраама, истинно, Ты – Достохвальный, Преславный.

Затем читаются следующие молитвы:

Раббанә әтина фи-г-дунйа хәсәнәтән уә фи-ль-әхирәти^{...} хәсәнәтән уә қина ‘азба-н-нар. Раббу-гж’ални муқыйма-с-саләти уә мин зуррияти. Раббанә уә тақаббал ду’а. Аллаһумма-ғфирли уә лиуәлидәййә уә ли-ль-му’минина йәума йәкумул хисәб.

Владыка наш, даруй нам добро как в этом мире, так и в мире грядущем, и охрани нас от мук огня. Владыка мой, даруй мне соблюдение молитвы (намаза), а также потомкам моим. Владыка наш, прими мольбу. Мой Аллах, даруй прощение мне, родителям моим и всем верующим в день, когда свершится суд.

Потом, поворачивая голову направо и налево, произнести по разу:

Әс-сәләму ‘әләйкум уә рахматуллаһ
Мир да будет с вами и благословение Аллаха.

Если намаз состоит из двух рақ’атов, на этом намаз заканчивается.

Если намаз состоит из трех рақ’атов, то после прочтения во втором рақ’ате *ат-ташаххуда* нужно встать со словами: *Аллаху Акбар*, руки положить на грудь (с этого начинается третий рақ’ат) и прочитать суру *Фатиха* и т.д. В намазе фарз другая сура после суры *Фатиха* в третьем и четвертом рақ’атах не читается, а в намазе сунна – читается обязательно (любая сура). Затем совершаются *руку’*, две саджда, и после второй саджда нужно читать *ат-ташаххуд*, *салават* и остальные молитвы до конца.

Если намаз состоит из четырех рақ’атов, тогда после второй саджда третьего рақ’ата нужно сразу встать со словами *Аллаху Акбар*, и читать четвертый рақ’ат так же, как третий, а после двух саджда четвертого рақ’ата прочитать *ат-ташаххуд*, *салават* и другие молитвы в конце.

Обычно после намаза остаются сидеть короткое время и про себя читают определенные молитвы, в т.ч. некоторые из следующих:

Астағфирулла (прошу прощения у Аллаха) – 3 раза

Аллаһумма әнтә-с-сәләму уә минкә-с-сәләму тәбәрактә йә зә-ль-ғжаләли уә-ль-икрам.

*О Аллах, Ты есть мир, и от Тебя исходит мир, благословенен Ты, о
Обладатель величия и почета.*

Субхәнәллаһ (Свят Аллах) – 33 раза

Әль-хәмду лилләһ (вся хвала Аллаху) – 33 раза

Аллаху Акбар (Аллах Велик) – 34 раза

ДУ'А КУНУТ

В последнем ракате намаза вимр после *руку'*, *тасми'* и *тахмид* читается *ду'а кунут*:

*Аллаһумма, иннә нәстә'инукә, уә нәстағфирука, уә ну'мину бика,
ва нәтәуәккалу 'әләйкә, уә нүсни 'әләйкә-ль-хәйра, уә нәшкурука уә
лә нәкфурука, уә нахла'у уә нәтруку мәй-йафджурука. Аллаһумма,
ийякә нә'буду, уә ләкә нусалли уә нәсджуду, уә илайка нәс'ә уә
нәхфиду, уә нәрджу рахмәтәкә, уә нәхшә 'әзәбәкә, иннә 'әзәбәкә би-
ль-куффари мулхиқ!*

*О Аллах, мы взыскуем Твоей помощи, просим у Тебя прощения и
веруем в Тебя, и доверяем Тебе, и славим Тебя наилучшим образом,
и благодарим Тебя, и мы не являемся неблагодарными Тебе, и мы
отвергаем и отрекаемся от того, кто не подчиняется Тебе. О
Аллах, Тебе одному мы служим, и Тебе одному мы молимся, и
повинуемся, и поклоняемся, и к Тебе спешим и направляемся, и мы
надеемся на Твое милосердие, и мы боимся кары Твоей: воистину,
кара Твоя постигает неверных.*